

ข้อมูลข้าวในประเทศฝรั่งเศส

1. ลักษณะตลาด

ผู้บริโภครชาวฝรั่งเศสบริโภคข้าวประมาณ 4.8 กิโลกรัมต่อคนต่อปี แม้การบริโภคข้าวโดยรวมจะลดลงในช่วง 10 ปีที่ผ่านมา แต่ปริมาณการบริโภคข้าวบางประเภทเพิ่มสูงขึ้น เช่น ข้าวหอม ข้าวบรรจุถุงพร้อมหุง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในช่วง 2-3 ปีที่ผ่านมา มีการบริโภคข้าวพร้อมรับประทานที่บรรจุถุงสำหรับหุงในไมโครเวฟเพิ่มมากขึ้น

ตลาดข้าวในประเทศฝรั่งเศส

ปี	2543	2548	2549	2550	2552
ปริมาณ (ตัน)	112,596	106,930	108,000	153,997	113,000
มูลค่า (ล้านยูโร)	243.3	249.5	240	268.3	301

ที่มา Panel distributeurs

โดยแบ่งประเภทความต้องการสินค้าข้าวในตลาดได้ดังนี้

ประเภทข้าว	มูลค่าส่วนแบ่งตลาด	เพิ่มขึ้นจากปี 2551
ข้าวเมล็ดยาว	ร้อยละ 40.2	ร้อยละ 6.4
ข้าวหอม	ร้อยละ 44.3	ร้อยละ 11.6
ข้าวสุกเร็ว	ร้อยละ 13	ร้อยละ 5.4
ข้าวเต็มเมล็ด	ร้อยละ 2.5	ร้อยละ 5.1

ที่มา Panel distributeurs – Origine fabricant – CAM เดือนต.ค. 2552

ยี่ห้อสินค้าข้าวที่วางจำหน่ายในตลาดฝรั่งเศส

ยี่ห้อ	ส่วนแบ่งตลาดในเชิงปริมาณ (ร้อยละ)
1) Private label ของห้างค้าปลีก	54.2
2) Uncle Ben's	18.1
3) Taureau Ailé	11.1
4) Lustucru	7.9
5) Vivien Paille	1.9
6) Riso Gallo	0.6
7) อื่นๆ	6.2

ที่มา Panel distributeurs – Origine fabricant – CAM เดือนค.ค. 2552

เช่นเดียวกับในหมวดสินค้าชนิดอื่นๆ ยี่ห้อสินค้ากลุ่มข้าวที่มีส่วนแบ่งตลาดสูงสุด คือ ยี่ห้อสินค้าเฉพาะ (private labels) ของห้างค้าปลีก โดยมีส่วนแบ่งตลาดถึงกว่าร้อยละ 54.2 ตามมาด้วยยี่ห้อ Uncle Ben's Taureau Ailé และ Lustucru

ยี่ห้อ Uncle Ben's เป็นยี่ห้อแรกที่วางตลาดข้าวพร้อมรับประทานบรรจุถุงสำหรับอุ่นในไมโครเวฟ โดยบริษัท Masterfoods เจ้าของยี่ห้อ Uncle Ben's เป็นผู้ริเริ่มแนวคิด « Express Idea for tonight meal » ซึ่งได้รับการตอบรับเป็นอย่างดีจากห้างค้าปลีกกว่า 800 ร้าน ในปัจจุบัน ผู้ประกอบการรายอื่นๆ ได้พัฒนาผลิตภัณฑ์ประเภทเดียวกันออกมาวางตลาด

2. การนำเข้าข้าวในประเทศฝรั่งเศส

การนำเข้าข้าวในตลาดฝรั่งเศส แบ่งได้เป็น 2 ประเภทใหญ่ คือ การนำเข้าข้าวกล้อง และข้าวขาว โดยประเทศฝรั่งเศสนำเข้าข้าวกล้องจากประเทศไทยเป็นอันดับหนึ่ง จากอินเดียและสหรัฐอเมริกาในอันดับรองลงมา โดยในช่วงปี 2546-2550 การนำเข้าข้าวกล้องจากไทยเพิ่มขึ้นเฉลี่ยร้อยละ 34.42 ส่วนการนำเข้าข้าวขาวประเทศฝรั่งเศสนำเข้าจากประเทศไทยเป็นอันดับสองรองจากอิตาลี โดยในช่วงปี 2546-2550 ปริมาณการนำเข้าข้าวขาวจากไทยเพิ่มขึ้นเฉลี่ยร้อยละ 17.66 ต่อปี เนื่องมาจากการเพิ่มปริมาณโควตาการนำเข้าข้าวปลอดภาษีสำหรับข้าวของไทยเป็นจำนวน 25,500 ตัน รวมทั้งการลดภาษีข้าวขาวสำหรับการนำเข้าข้าวขาวนอกโควตา

ในปี 2550 หลังจกที่มีการพบข้าวที่ผ่านการตัดแปลงทางพันธุกรรมจากประเทศสหรัฐอเมริกาในตลาดสหภาพยุโรป การนำเข้าข้าวจากสหรัฐอเมริกาและประเทศในภูมิภาคอเมริกาอื่น ๆ มีจำนวนลดลงมาก ด้วยเหตุนี้ จึงมีการนำเข้าข้าวจากแหล่งอื่นๆ เช่น ประเทศไทย เป็นการทดแทน แต่ด้วยผลกระทบจากวิกฤติเศรษฐกิจในช่วงปี 2550-2552 ทำให้ประเทศฝรั่งเศสลดปริมาณการนำเข้าข้าวลง

การนำเข้าข้าวกล้อง (Cargo Rice)

ประเทศฝรั่งเศส

ประเทศ	ปริมาณ					ปริมาณเพิ่มขึ้น			
	หน่วย : ตัน					หน่วย : ร้อยละ			
	2548	2549	2550	2551	2552 (ม.ค.-พ.ย.)	48/49	49/50	50/51	51/52
ไทย	49,610	50,597	84,014	61,925	49,748	1.99	66.05	-26.29	-19.66
อินเดีย	27,822	34,159	45,693	40,791	28,635	22.78	33.77	-10.73	-29.80
ซูรินาม	2,840	2,122	1,148	4,297	1,768	-25.28	-45.90	274.30	-58.86
อิตาลี	7,877	7,767	6,542	4,129	3,485	-1.40	-15.77	-36.88	-15.60
เฟรนช์เกียนา	7,212	4,989	8,998	3,884	4,583	-30.82	80.36	-56.83	18.00
ปากีสถาน	6,163	1,896	3,408	3,722	2,314	-69.24	79.75	9.21	-37.83
เบลเยียม	1,623	1,669	2,082	1,701	1,533	2.83	24.75	-18.30	-9.88
เวียดนาม	1,670	356	115	954	15,482	-78.68	-67.70	729.57	1522.85
เนเธอร์แลนด์	370	1,569	1,380	902	350	324.05	-12.05	-34.64	-61.20
สหรัฐอเมริกา	29,818	19,227	23	754	-	-35.52	-99.88	3178.26	-
Other	673	1,518	772	751	842	125.56	-49.14	-2.72	12.12
รวม	135,678	125,869	154,175	123,810	108,740	-7.23	22.49	-19.70	-12.17

การนำเข้าข้าวขาว (White Rice)

ประเทศฝรั่งเศส

ประเทศ	ปริมาณ					ปริมาณเพิ่มขึ้น			
	หน่วย : ตัน					หน่วย : ร้อยละ			
	2548	2549	2550	2551	2552 (ม.ค.-พ.ย.)	48/49	49/50	50/51	51/52
อิตาลี	129,714	125,797	117,285	95,753	103,337	-3.02	-6.77	-18.36	7.92
ไทย	40,424	41,602	54,782	57,640	54,647	2.91	31.68	5.22	-5.19
เบลเยียม	44,659	40,495	46,642	41,298	40,200	-9.32	15.18	-11.46	-2.66
เนเธอร์แลนด์	10,356	9,637	15,579	17,729	11,843	-6.94	61.66	13.80	-33.20
สเปน	4,277	10,135	13,499	14,844	10,500	136.97	33.19	9.96	-29.26
สหราชอาณาจักร	4,455	5,148	4,674	3,646	3,051	15.56	-9.21	-21.99	-16.32
เวียดนาม	-	382	364	2,789	1,089	-	-4.71	788.46	-60.95
สหรัฐอเมริกา	4,621	6,112	2,155	2,873	1,937	32.27	-64.74	33.32	-32.58
กรีซ	-	532	404	2,520	254	-	-24.06	523.76	-89.92
อินเดีย	1,518	1,964	2,111	2,088	3,079	29.38	7.48	-1.09	47.46
กัมพูชา	-	1,681	729	1,816	7,764	-	-56.63	149.11	327.53
Other	7,510	7,097	7,374	3,729	12,036	-5.50	3.90	-55.47	222.77
รวม	247,534	248,901	264,869	246,725	241,973	0.55	6.42	-6.85	-1.93

การนำเข้าข้าวหัก (Broken Rice)

ประเทศฝรั่งเศส

ประเทศ	ปริมาณ หน่วย : ตัน				ปริมาณเพิ่มขึ้น หน่วย : ร้อยละ		
	2549	2550	2551	2552 (ม.ค.-พ.ย.)	49/50	50/51	51/52
ไทย	28,216	27,816	27,091	33,833	-1.42	-2.61	24.89
สเปน	18,793	27,043	22,744	13,874	43.90	-15.90	-39.00
อิตาลี	14,931	13,884	22,129	12,812	-7.01	59.38	-42.10
เนเธอร์แลนด์	10,993	13,305	11,976	11,389	21.03	-9.99	-4.90
โปรตุเกส	4,182	5,782	594	2,393	38.26	-89.73	302.86
เยอรมนี	55	53	311	1,766	-3.64	486.79	467.85
ปากีสถาน	82	0	272	1,309	-100.00	0.00	381.25
อียิปต์	6,075	5,942	1,500	1,012	-2.19	-74.76	-32.53
เบลเยียม	249	210	2,416	760	-15.66	1050.48	-68.54
สหราชอาณาจักร	709	725	437	510	2.26	-39.72	16.70
Other	1,015	1,682	3,179	1,078	65.71	89.00	-66.09
รวม	85,300	96,442	92,649	80,736	13.06	-3.93	-12.86

3. การผลิตข้าวในประเทศ

ประเทศฝรั่งเศสมีปริมาณการผลิตข้าวโดยรวมอยู่ที่ 86,811 ตันต่อปี พื้นที่ผลิตข้าวที่สำคัญของประเทศฝรั่งเศสอยู่บริเวณสามเหลี่ยมปากแม่น้ำโรน (Rhône) ในแคว้นคาร์มาร์ก (Camargue) ทางใต้ของประเทศฝรั่งเศส โดยมีพื้นที่ปลูกข้าวโดยประมาณ 20,000 เฮกตาร์

การปลูกข้าวในแคว้นคาร์มาร์กทำในลักษณะการเกษตรแบบเข้มข้น โดยเป็นการปลูกข้าวนาหว่านโดยอาศัยน้ำชลประทาน ได้ผลผลิตประมาณ 5.3 ตันต่อเฮกตาร์

ข้าวที่นิยมปลูกในประเทศฝรั่งเศส มีดังนี้

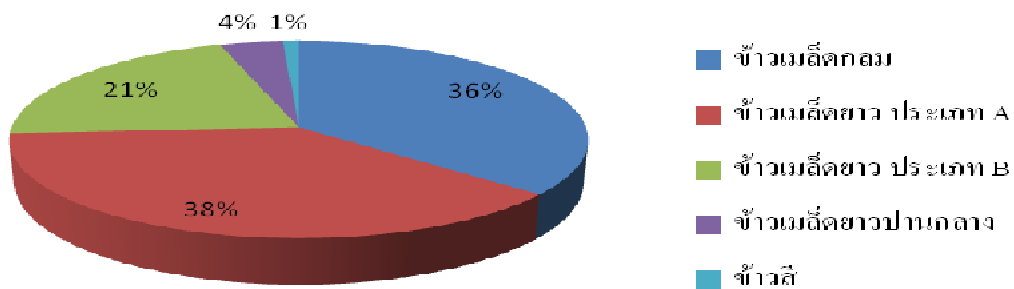
ข้าวเมล็ดกลม เช่น ข้าว Centauro Brio Cigalon Balilla Ambra

ข้าวเมล็ดยาว ประเภท A เช่น Ariete Eurosis Augusto Bravo

ข้าวเมล็ดยาว ประเภท B ได้แก่ Ruille Adret Thaibonnet Gladio Eolo

ข้าวเมล็ดยาวปานกลาง เช่น Lido Loto

ข้าวลี เช่น Ermes Tam Tam Artemide



ที่มา : สหภาพเกษตรกรผู้ปลูกข้าวแห่งประเทศฝรั่งเศส และด้านที่เกี่ยวข้อง (Syndicat des Riziculteurs de France et Filière) ปี 2007

4. พฤติกรรมการบริโภค

ในบรรดาอาหารประเภทแป้ง สินค้าข้าวมียอดขายสูงเป็นอันดับ 2 รองจากสินค้าประเภทพาสต้า โดยในปี 2552 สินค้าข้าวมียอดขายกว่า 113,000 ตัน คิดเป็นมูลค่า 301 ล้านยูโร

ผู้บริโภคข้าวในประเทศฝรั่งเศสแบ่งออกได้เป็น 3 กลุ่ม คือ

- 1) กลุ่มบริโภคข้าวเป็นครั้งคราว ในกลุ่มนี้ไม่มีความต้องการบริโภคข้าวชนิดใดเป็นพิเศษ และมีแนวโน้มจะบริโภคตามการโฆษณา และไม่ทราบว่าควรเตรียมอาหารเพื่อการบริโภคอย่างไร โดย

ในกลุ่มนี้เป็นผู้บริโภครหลักสำหรับผลิตภัณฑ์ใหม่ๆที่บริโภคได้ง่ายและสะดวกรวดเร็ว อาทิ กลุ่มสินค้า pre-cooked rice และ pre-packed portions

- 2) กลุ่มผู้บริโภครข้าวต้มสำเร็จ กลุ่มนี้มีแนวโน้มที่จะบริโภคข้าวคุณภาพดี เช่น ข้าวบาสมาดิ และข้าวไทย โดยให้ความสำคัญกับรสชาติ แหล่งผลิต และฉลากรับรองคุณภาพ
- 3) กลุ่มบริโภคเชื้อชาติต่างๆ เป็นกลุ่มที่มีส่วนแบ่งตลาดที่สำคัญในตลาดฝรั่งเศส โดยเฉพาะอย่างยิ่งผู้บริโภครชาวเอเชีย เช่น เวียดนาม กัมพูชา ลาว และจีน ซึ่งกำลังเพิ่มจำนวนขึ้นอย่างรวดเร็วและชาวแอฟริกัน ซึ่งในกลุ่มนี้มีการบริโภคข้าวเป็นอาหารหลักและนิยมซื้อในปริมาณมากและหลากหลายชนิด ตามที่เคยรับประทานในประเทศของตน

ผู้บริโภครฝรั่งเศสนิยมบริโภคข้าวหอม (fragrant rice) และข้าวแข็ง (parboiled rice) อย่างไรก็ตาม ข้าวพร้อมรับประทานบรรจุถุงสำหรับอุ่นในไมโครเวฟ (pre-cooked rice in pouch) ได้รับความนิยมมากในระยะหลัง โดยสินค้าประเภทนี้ มีปริมาณขายสูงสุดในบรรดาสินค้าประเภทแป้งพร้อมรับประทานบรรจุถุงสำหรับอุ่นในไมโครเวฟ ซึ่งสะท้อนให้เห็นถึงความต้องการของผู้บริโภคในตลาดฝรั่งเศสที่นิยมบริโภคอาหารที่มีความสะดวกรวดเร็ว มีคุณค่าทางอาหาร และเป็นผลิตภัณฑ์ที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม โดยมีฉลาก/เครื่องหมายรับรองคุณภาพสินค้า แหล่งผลิตและกระบวนการผลิต

ตัวอย่าง สินค้าข้าวที่วางขายในห้างค้าปลีกขนาดใหญ่ (Hypermarkets) ของฝรั่งเศส



ข้าวไทย (เวลาหุง 11 นาที)

ยี่ห้อ Taureau Ailé

ปริมาณ 500 กรัม ราคา 2,50 €

ราคา กิโลกรัมละ 5 ยูโร



ข้าวบาสมาดิ (เวลาหุง 10 นาที)

ยี่ห้อ Taureau Ailé

ปริมาณ 500 กรัม ราคา 2,04 €

ราคา กิโลกรัมละ 4.14 ยูโร



ข้าวบาสมาดิ บรรจุถุงพร้อมหุง (เวลาหุง 11 นาที)

ยี่ห้อ คาร์ฟูร์ (private label)

ปริมาณ 500 กรัม (บรรจุ 4 ถุง ถุงละ 125 กรัม) ราคา 1.45 €

ราคากิโลกรัมละ 2.90 ยูโร



ข้าวไทย (เวลาหุง 12 นาที)

ยี่ห้อ คาร์ฟูร์ (private label)

ปริมาณ 1 กิโลกรัม ราคา 2.35 €

ราคากิโลกรัมละ 2.35 ยูโร



ข้าวขาวเมล็ดยาว (เวลาหุง 10 นาที)

ยี่ห้อ Lustucru

ปริมาณ 900 กรัม ราคา 3,15 €

ราคากิโลกรัมละ 3.50 ยูโร



ข้าวบาสมาดิปรุงรสมะนาวและผักชีลาว บรรจุถุงพร้อมรับประทาน

(เวลาอุ่น 2 นาที)

ยี่ห้อ Auchan (private label)

ปริมาณ 250 กรัม ราคา 1.22 €

ราคากิโลกรัมละ 4.88 ยูโร



ข้าวบาสมาดิบบรรจุถุงพร้อมรับประทาน (เวลาอุ่น 2 นาที)

ยี่ห้อ Uncle Ben's

ปริมาณ 250 กรัม ราคา 1.75 €

ราคากิโลกรัมละ 7 ยูโร

การนำเข้าข้าวในตลาดฝรั่งเศสมีกลุ่มผู้นำเข้าข้าวรายสำคัญ และกลุ่มร้านค้าและภัตตาคาร
ดังรายละเอียดในรายชื่อผู้นำเข้าข้าวในประเทศฝรั่งเศสที่แนบ

5. ปัญหา/อุปสรรคของการจำหน่ายข้าวไทย

ในภาพรวม แม้ในช่วงวิกฤติเศรษฐกิจที่ผ่านมา ประเทศฝรั่งเศสจะลดปริมาณการนำเข้าข้าวลง แนวโน้ม
การนำเข้าข้าวจากประเทศไทยมายังฝรั่งเศสยังคงอยู่ในด้านบวก อย่างไรก็ตาม ชาวฝรั่งเศสยังคงนิยมข้าวบาสมาดิบ
และถือว่าเป็นข้าวที่มีคุณภาพดีที่สุด นอกจากนี้ ชาวฝรั่งเศสบางส่วนยังนิยมบริโภคข้าวที่ปลูกในประเทศของตน
อยู่ เพื่อช่วยสนับสนุนเกษตรกรของฝรั่งเศส และยังคงเชื่อว่าข้าวที่ปลูกและผ่านกรรมวิธีในประเทศของตนมี
คุณภาพสูง ดังนั้น ผู้ส่งออกข้าวไทยควรพัฒนาฉลาก/เครื่องหมายเพื่อเป็นการรับรองคุณภาพสินค้าข้าวความ
ต้องการของผู้บริโภคในตลาดฝรั่งเศส

สืบเนื่องจากตลาดฝรั่งเศสมีกลุ่มผู้บริโภคที่สำคัญ ได้แก่ กลุ่มผู้บริโภคชาติต่างๆที่มีการบริโภคข้าวเป็น
หลัก และซื้อข้าวหลากหลายชนิด รวมทั้งกลุ่มผู้บริโภคข้าวสมำเสมอที่เน้นบริโภคสินค้าข้าวที่มีคุณภาพสูง
ดังนั้น ยุทธศาสตร์การส่งออกสินค้าข้าวของไทยจึงควรมุ่งเน้นรักษาตลาดเดิมในกลุ่มสินค้าข้าวกล้อง ใน
ขณะเดียวกันก็เพิ่มขยายส่วนแบ่งในตลาดใหม่สำหรับสินค้าข้าวประเภทมูลค่าเพิ่ม เช่น ข้าวเหนียวสุกเร็ว ข้าวพร้อม
รับประทานบรรจุถุงเพื่ออุ่นในไมโครเวฟ เพื่อสนองความต้องการของผู้บริโภคในกลุ่มที่นิยมความสะดวกรวดเร็ว
ซึ่งมีแนวโน้มการขยายตัวได้อีกมาก ดังนั้น จึงควรพัฒนาผลิตภัณฑ์ใหม่ๆ ที่มีบรรจุภัณฑ์สะดวกต่อการประกอบ
อาหารและการบริโภค โดยมีคุณค่าทางโภชนาการสูง มีความหลากหลายและมีราคาที่เหมาะสม ซึ่งประเทศไทยมี
ความได้เปรียบประเทศคู่แข่งในด้านคุณภาพของสินค้าและมีต้นทุนการผลิตต่ำเมื่อเทียบกับผู้ผลิตข้าวรายสำคัญ
อื่นๆ ของโลก เช่น สหรัฐอเมริกา อิตาลี เป็นต้น

สำนักงานส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ ณ กรุงปารีส

กุมภาพันธ์ 2553

DEPARTMENT OF EXPORT PROMOTION
IMPORTER LIST GROUP BY PRODUCT

Page 1

PRODUCT: RICE

COUNTRY: FRANCE

1. ADVENS

53 avenue Victor Hugo
PARIS FR 75116
FRANCE
Tel: 33 1 45 02 03 03
Fax: 33 1 45 02 03 00
Email: advens@advens-france.com

Product:-

- RICE
- SUGAR
- TRADING COMPANY

2. BANECHAY

117 Cours Tolstoi
VILLEURBANNE FR 69100
FRANCE
Tel: 33 4 78 84 49 06

Product:-

- BROKEN RICE
- CEREALS
- SEMI-PROCESSED FOODS FROM ANIMALS
- STARCH

3. BERTRAND DISTRIBUTION

Chemin Maison Brulee
ST JEAN DE MAURIENE FR 73300
FRANCE
Tel: 33 4 79 64 10 33
Fax: 33 4 79 83 21 20
Email: bertrand-distribution@wanado.fr

Product:-

- FOODSTUFF
- RICE

4. BRUN MARIUS ET FILS

36, boulevard Emile Zola
ARLES FR 13200
FRANCE
Tel: 33 4 90 96 36 46
Fax: 33 4 90 93 50 74
Email: contact@brunrice.com

Product:-

- RICE

5. CELNAT

ZI Blavozy St Germain
ST GERMAIN LAPRADE FR 43700
FRANCE
Tel: 33 4 71 03 04 14
Fax: 33 4 71 03 54 31
Email: celnat@celnat.fr

Product:-

- GLUTINOUS RICE FLOUR
- HEALTH FOOD
- ORGANIC RICE
- RICE

6. CHINATHAI

8 rue Henri Dunant
CHEVILLY LARUE FR 94550
FRANCE
Tel: 33 1 41 73 42 10
Email: chinathainfrance@hotmail.com

Product:-

- ORIENTAL FOODS
- RICE
- SOYA SAUCE
- TEA

7. COGESER

31 avenue des Champs Elysees
PARIS FR 75008
FRANCE
Tel: 33 1 58 56 22 00
Fax: 33 1 58 56 22 03

Product:-

- FRESH FRUITS
- FRESH VEGETABLES
- RICE

8. COMPAGNIE RIZICOLE ANTILLES

Rue de l'Industrie
ZI de Jarry
FRANCE
Tel: 33 5 90 26 68 50

Product:-

- RICE

9. DELTA CEREALES

620, avenue 2 eme Division Blindee
LES ANGLAIS FR 301330
FRANCE
Tel: 33 4 90 15 31 00
Fax: 33 4 90 26 63 94

Product:-

DEPARTMENT OF EXPORT PROMOTION
IMPORTER LIST GROUP BY PRODUCT

Page 2

PRODUCT: RICE

- BEAN/LENTILS
 - RICE
- 10. ETABLISSEMENT COME**

ZI le Patis
Rue Clement Ader
RAMBOUILLET FR 78120
FRANCE
Tel: 33 1 30 59 85 49
Fax: 33 1 30 59 25 62

Product:-

- RICE

11. ETABLISSEMENT LENFANT

17, Boulevard Plombieres
MARSEILLE FR 13003
FRANCE
Tel: 33 4 91 62 07 81
Fax: 33 4 91 62 11 77
Email: etslenfant@aol.fr

Product:-

- FROZEN FISH
- RICE

12. ETS FAVRICHON ET VIGNON

R.N.7
ST SYMPHORIEN DE LAY FR 42470
FRANCE
Tel: 33 4 77 64 75 09
Fax: 33 4 77 62 74 11

Product:-

- DRIED/DEHYDRATED FRUITS
- RICE

13. ETS HAUDECOEUR

60 Rue Emile Zola
LA COURNEUVE FR 93120
FRANCE
Tel: 33 1 48 11 15 55
Fax: 33 1 48 39 93 27
Email: haudecoeur@haudecoeur.fr

Product:-

- BEAN/LENTILS
- DRIED/DEHYDRATED FRUITS
- DRIED/DEHYDRATED VEGETABLES
- RICE

14. GEMEF INDUSTRIES

44, rue du Louvre
PARIS FR 75001
FRANCE
Tel: 33 1 42 44 00 40
Fax: 33 1 42 44 00 50

Product:-

- FLOUR
- RICE

15. GLENCORE DENREES SA

29, rue de Berri
PARIS cedex 8 FR 75408
FRANCE
Tel: 33 1 53 89 57 57
Fax: 33 1 45 62 24 18

Product:-

- RICE

16. KINAY FRUITS

ZI Pariest 18 Actipole
Boulevard Beaubourg
CROISSY BEAUBOURG FR 77183
FRANCE
Tel: 33 1 64 62 29 93
Fax: 33 1 64 62 29 92
Email: ym@kinay.fr

Product:-

- FOODS IN CONTAINERS
- FRESH FRUITS
- FRESH VEGETABLES
- JASMINE RICE
- JELLY CANDY
- PRESERVED FRUITS
- TRADING COMPANY

17. LECASUD

ZI Les Lauvres Rene Cassin
LE LUC FR 83340
FRANCE
Tel: 33 4 94 60 66 66
Fax: 33 4 94 60 74 54

Product:-

- FRESH FRUITS
- RICE
- TRADING COMPANY

DEPARTMENT OF EXPORT PROMOTION
IMPORTER LIST GROUP BY PRODUCT

Page 3

PRODUCT: RICE

18. L'ETOILE D'AFRIQUE

20, Chemin Latéral Nord
AUBERVILLIERS FR 93300
FRANCE
Tel: 33 1 48 33 72 61
Fax: 33 1 43 52 12 39
Email: bsoletda@aol.com

Product:-

- BEAN/LENTILS
- RICE

19. MARCO POLO FOODS

GUIHEM DU REPAIRE
139 AV Paul Vaillant Couturier
LA COURNEUVE FR 93120
FRANCE
Tel: 33 1 48 37 74 00
Fax: 33 1 48 37 67 38
Email: marcopolo@marcopolo.com

Product:-

- CANNED TUNA
- CHILLED/FROZEN SEAFOODS
- FROZEN SHRIMP
- RICE

20. NAM-SOUN

1 rue Civiale
PARIS FR 75010
FRANCE
Tel: 33 1 42 02 17 51
Fax: 33 1 42 40 79 54
Email: namsoun@wanadoo.fr

Product:-

- CANNED FRUITS
- CANNED PINEAPPLE
- DESSICATED COCONUT
- FRESH GINGER
- FRESH VEGETABLES
- ORIENTAL FOODS
- RICE

21. NOUVELLE RIZERIE DU NORD

7, rue de Calais
DUNKERQUE FR 59140
FRANCE
Tel: 33 3 28 25 26 22
Fax: 33 3 28 64 06 79
Email: b.soechie@nouvellexeriedunord.com

Product:-

- RICE

22. PARIS STORE

15, Rue du Puits Dixme
THIAIS CEDEX FR 94320
FRANCE
Tel: 33 1 45 12 88 88
Fax: 33 1 45 12 88 78

Product:-

- BEVERAGES
- BROKEN RICE
- CANNED FRUIT JUICE/VEGETABLE JUICE
- CANNED FRUITS
- CANNED PINEAPPLE
- CANNED VEGETABLES
- CEREALS
- COCONUT
- ELECTRIC RICE COOKER
- FRESH FRUITS
- GINGER
- ORIENTAL FOODS
- RICE
- SNACK FOODS
- SOYA SAUCE

23. PITERCIL / INTERCO

ZI de L'Albanne
BP 12
LA RAVOIRE FR 73492
FRANCE
Tel: 33 4 79 28 28 50
Fax: 33 4 79 28 28 45

Product:-

- DRIED/DEHYDRATED FRUITS
- HEALTH FOOD
- PET FOOD
- RICE
- SNACK FOODS

24. RCL

29, Boulevard Charles Nedelec
MARSEILLE FR 13003
FRANCE
Tel: 33 4 91 28 18 18
Fax: 33 4 91 28 18 45

Product:-

- RICE

DEPARTMENT OF EXPORT PROMOTION
IMPORTER LIST GROUP BY PRODUCT

Page 4

PRODUCT: RICE

25. RIZERIE FRANCO AMERICAINE ET COLONIALE

48, rue Auger
PANTIN FR 93500
FRANCE
Tel: 33 1 41 83 23 23
Fax: 33 1 48 45 62 15

Product:-
- RICE

26. SOCIETE FRANCAISE DES RIZ DE CHOIX

220, Chemin Saint Jean du Desert
MARSEILLE FR 13012
FRANCE
Tel: 33 4 91 24 33 40
Fax: 33 4 91 24 33 49
Email: marti009@aol.com

Product:-
- RICE

27. SOCIETE PIERRE VIVIER

162, rue de Paris
CHARENTON FR 94220
FRANCE
Tel: 33 1 43 96 11 50
Fax: 33 1 43 96 12 01
Email: pierre.vivier@goformet.com

Product:-
- BEAN/LENTILS
- RICE

28. SOCORIZ

111, rue 8 mai 1945
SOLAIZE FR 69360
FRANCE
Tel: 33 4 78 02 02 56
Fax: 33 4 78 02 93 65
Email: socoriz@wanadoo.fr

Product:-
- ORGANIC FOOD
- PET FOOD
- RICE

29. SOUFFLET ALIMENTAIRE

41, rue du Petit Bruxelles
VALENCIENNES FR 59300
FRANCE
Tel: 33 3 27 20 09 09
Fax: 33 3 27 47 00 98

Product:-
- GLUTINOUS RICE FLOUR
- RICE

- WHITE RICE FLOUR

30. TAI YANG

58, Route de Valencay
VICQ SUR NAHON FR 36600
FRANCE
Tel: 33 2 54 40 30 20
Fax: 33 2 54 40 35 88

Product:-
- RICE
- SOYA SAUCE

31. TANG FRERES S.A.

47, AVENSU D'IVRY 75013
FRANCE
Tel: 33 1 45 70 80 00
Fax: 33 1 49 60 88 18

Product:-
- BEVERAGES
- CANNED FOOD/FOODS IN CONTAINERS
- CANNED FRUIT JUICE/VEGETABLE JUICE
- CANNED FRUITS
- CANNED SEAFOODS
- CANNED VEGETABLES
- CHILLED/FROZEN SEAFOODS
- ELECTRIC RICE COOKER
- FRESH COCONUT
- FRESH FRUITS
- FRESH GINGER
- ORIENTAL FOODS
- RICE
- SNACK FOODS
- SOYA SAUCE

32. THANH BINH JEUNE

10, rue watt
PARIS FR 75013
FRANCE
Tel: 33 1 45 70 89 99
Fax: 33 1 45 82 94 66
Email: thanh.binhjeune@zcc.net

Product:-
- FRESH FRUITS
- FRESH GINGER
- RICE
- SOYA SAUCE

กฎเกณฑ์การนำเข้าสำหรับสินค้าอาหารที่ไม่ได้มาจากสัตว์ ในประเทศฝรั่งเศส

ระเบียบการนำเข้า

ในฐานะสมาชิกสหภาพยุโรป (EU) ประเทศฝรั่งเศสใช้กฎระเบียบร่วมของประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปในเรื่องที่เกี่ยวกับกฎระเบียบการนำเข้าทั่วไปสำหรับสินค้าอาหารที่ไม่ได้มาจากสัตว์ ดังนี้

การควบคุมสุขอนามัยสำหรับสินค้าอาหารที่ไม่ได้มาจากสัตว์

การนำเข้าสินค้าอาหารที่ไม่ได้มาจากสัตว์มายังสหภาพยุโรป จะต้องปฏิบัติตามบทบัญญัติข้อกำหนดเฉพาะ และกฎระเบียบทั่วไป ที่จัดทำขึ้นเพื่อป้องกันความเสี่ยงต่อสุขอนามัยของสาธารณชน และปกป้องผลประโยชน์ของผู้บริโภค

กฎระเบียบทั่วไปมีผลบังคับใช้กับสินค้าต่อไปนี้

1. หลักการทั่วไป และข้อกำหนดของกฎหมายอาหาร ตามกฎระเบียบ (EC) เลขที่ 178/2002 ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป (OJ L-31 01/02/2002)
2. กฎระเบียบเกี่ยวกับความปลอดภัยของสินค้าอาหารทั่วไป ตามระเบียบ (EC) เลขที่ 852/2004 ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป (OJ L-226 25/06/2004)
3. เงื่อนไขทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับสิ่งปนเปื้อนในอาหาร
4. บทบัญญัติพิเศษเกี่ยวกับอาหารที่มีการดัดแปลงทางพันธุกรรม (Genetically Modified – GM) และอาหารใหม่ (novel food) ของกฎระเบียบ เลขที่ 1829/2003 ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป (OJ L-268 18/10/2003) และกฎระเบียบ (EC) เลขที่ 258/97 ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป (OJ L-43 14/02/1997)
5. เงื่อนไขทั่วไปที่เกี่ยวข้องกับการจัดเตรียมสินค้าอาหาร
6. การควบคุมสินค้าอาหารของทางราชการ

ในกรณีที่ปัญหาสุขอนามัยอาหารมีแนวโน้มจะเกิดความเสียหายอย่างรุนแรงต่อสุขภาพของมนุษย์ หรือแพร่กระจายในอาณาเขตของประเทศที่สาม หน่วยงานสหภาพยุโรปสามารถระงับการนำเข้าจากทั้งหมด หรือบางส่วนจากประเทศนั้น หรือใช้มาตรการป้องกันชั่วคราวกับสินค้าอาหารดังกล่าว ขึ้นอยู่กับความร้ายแรงของสถานการณ์

กฎหมายสหภาพยุโรปเกี่ยวกับมาตรการป้องกัน

1. หลักการทั่วไป และข้อกำหนดของกฎหมายอาหาร

ข้อกำหนดเกี่ยวกับกฎหมายอาหารพื้นฐานที่ใช้กับอาหารทุกชนิดที่นำเข้ามาในสหภาพยุโรป มีอยู่ในระเบียบ (EC) เลขที่ 178/2002 ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป ซึ่งครอบคลุมในหลายๆเรื่อง ได้แก่

- การสอดคล้อง หรือการเทียบเท่า (Compliance or equivalence) อาหารนำเข้าจะต้องสอดคล้องกับข้อกำหนดที่เกี่ยวข้องของกฎหมายอาหารหรือเงื่อนไขที่ยอมรับโดยสหภาพยุโรป หรือเทียบเท่าเงื่อนไขเหล่านั้น
- การติดตามตรวจสอบ (Traceability) ระเบียบการนำเข้าได้กำหนดความหมายของ การติดตามตรวจสอบ ไว้ว่า คือ ความสามารถที่จะตรวจสอบ และติดตามอาหารและส่วนประกอบ ตลอดทุก

ขั้นตอนการผลิต กระบวนการต่างๆ และการจัดจำหน่ายสินค้า อีกทั้งยังรวมไปถึง บทบัญญัติทั่วไปเพื่อการตรวจสอบย้อนกลับ ที่ครอบคลุมผู้ประกอบการธุรกิจอาหารทั้งหมด โดยไม่มีการแบ่งแยกกับกฎระเบียบที่มีอยู่สำหรับสินค้าบางชนิด เช่น เนื้อวัว ปลา อาหารดัดแปลงทางพันธุกรรม ฯลฯ ผู้นำเข้าจะต้องได้รับผลกระทบในทำนองเดียวกัน โดยที่ผู้นำเข้าจะต้องระบุชื่อแหล่งส่งออกสินค้าดังกล่าว ยกเว้นในกรณีที่มีบทบัญญัติเฉพาะเพื่อการติดตามตรวจสอบข้อกำหนดของการติดตามตรวจสอบจะมีอย่างจำกัดเพียงเพื่อให้มั่นใจว่า อย่างน้อยที่สุด ธุรกิจต่างๆจะสามารถระบุ supplier ของผลิตภัณฑ์ที่มีปัญหานั้นๆ รวมทั้งผู้รับผลิตภัณฑ์ดังกล่าว โดยยกเว้นในกรณีของผู้ค้าปลีกไปยังผู้บริโภคท้ายสุด (one step back-one step forward)

- ความรับผิดชอบของผู้นำเข้า ผู้ประกอบการธุรกิจอาหารต้องรับรองได้ว่า อาหารที่ผลิตเป็นไปตามข้อกำหนดของกฎหมายอาหารที่เกี่ยวข้องกับกิจกรรมของตน ในทุกขั้นตอนการผลิต และการจัดจำหน่ายสินค้าที่อยู่ภายใต้การควบคุมของตน หากผู้ประกอบการธุรกิจอาหารรายใดมีเหตุผลที่เชื่อได้ว่า อาหารที่นำเข้าไม่เป็นไปตามข้อกำหนดเรื่องความปลอดภัยของอาหาร ผู้ประกอบการธุรกิจนั้นๆ สามารถเพิกถอนอาหารดังกล่าวคืน และแจ้งให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบ

2. กฎระเบียบทั่วไปเกี่ยวกับสุขอนามัยของอาหาร

กฎระเบียบเกี่ยวกับสุขอนามัยของอาหารซึ่งผู้ประกอบการธุรกิจอาหารในประเทศที่สามจะต้องปฏิบัติตามปรากฏในระเบียบ(EC) เลขที่ 852/2004 ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป

- ข้อบังคับทั่วไปเกี่ยวกับผู้ประกอบการ เพื่อติดตามตรวจสอบความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์อาหารและกระบวนการที่อยู่ในความรับผิดชอบของตน
- บทบัญญัติสุขอนามัยทั่วไปเกี่ยวกับการผลิตขั้นต้น และข้อกำหนดในรายละเอียดเกี่ยวกับทุกขั้นตอนการผลิต กระบวนการผลิต และการจัดจำหน่ายอาหาร
- เกณฑ์มาตรฐานเกี่ยวกับจุลินทรีย์สำหรับผลิตภัณฑ์บางประเภทที่กำหนดไว้ในระเบียบคณะกรรมการ (Commission Regulation) (EC) เลขที่ 2073/2005 (OJ L-338 22/12/2005)
- ขั้นตอนต่างๆตามหลักการการวิเคราะห์ความเสี่ยงและจุดควบคุมที่สำคัญ (Hazard Analysis and Critical Control Point, HACCP)
- การอนุมัติและการจดทะเบียนสถานประกอบการ

เอกสารแนะนำ หาได้จากเว็บไซต์ของ European Commission's Health and Consumer Protection Directorate General (DG SANCO) ดังนี้

- ประเด็นที่เกี่ยวข้องกับข้อกำหนดการนำเข้าและกฎระเบียบใหม่ที่เกี่ยวข้องกับสุขอนามัยอาหาร และการควบคุมอาหาร
http://ec.europa.eu/food/international/trade/interpretation_imports.pdf
- เอกสารแนะนำในการปฏิบัติตามบทบัญญัติเฉพาะของระเบียบ (EC) เลขที่ 852/2004 ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป เกี่ยวกับสุขอนามัยของผลิตภัณฑ์อาหาร
http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/hygienelegislation/guidance_doc_852-2004_en.pdf
- เอกสารแนะนำในการปฏิบัติตามขั้นตอนการวิเคราะห์ความเสี่ยงฯ (HACCP) และการอำนวยความสะดวกในการดำเนินการตามหลักการการวิเคราะห์ความเสี่ยงฯ (HACCP) ในธุรกิจอาหารบางประเภท
http://ec.europa.eu/food/food/biosafety/hygienelegislation/guidance_doc_haccp_en.pdf

3. เงื่อนไขทั่วไปเกี่ยวกับสิ่งปนเปื้อนในอาหาร

สารปนเปื้อนในอาหารเกิดจากขั้นตอนต่างๆในการผลิตและการตลาด หรืออาจเกิดจากการมลพิษของสิ่งแวดล้อม เนื่องจากสารปนเปื้อนในอาหารเป็นความเสี่ยงอย่างแท้จริงต่อความปลอดภัยของอาหาร สหภาพยุโรปจึงได้นำมาตรการเพื่อลดความเสี่ยงโดยการกำหนดปริมาณสารปนเปื้อนในผลิตภัณฑ์อาหารบางชนิด ดังนี้

3.1 ปริมาณสูงสุดสำหรับสารปนเปื้อนเจือปนในอาหารบางชนิด

ผลิตภัณฑ์อาหารบางชนิด (เช่น ผัก ผลไม้ ถั่ว ธัญพืช น้ำผลไม้ ฯลฯ) เมื่อวางขายในตลาดจะต้องมีปริมาณสารปนเปื้อนในอาหารในระดับไม่เกินกว่าที่กำหนดไว้ในระเบียบ (EC) เลขที่ 1881/2006 (OJ L-364 20/12/2006)

กฎระเบียบนี้ ครอบคลุมสารปนเปื้อนในอาหาร 4 ประเภทด้วยกัน คือ ไนเตรท (Nitrate) อะฟลาท็อกซิน (Aflatoxin) โลหะหนัก จำพวกตะกั่ว แคดเมียม ปรอท และ 3-Monochloropropane-1,2-diol (3-MCPD) ฯลฯ

ปริมาณสารปนเปื้อนในอาหารระดับสูงสุด เกี่ยวข้องกับทั้งในส่วนผลิตภัณฑ์อาหาร และเครื่องปรุงที่ใช้เป็นส่วนประกอบในการผลิตอาหารนั้นๆด้วย

3.2 ปริมาณสูงสุดของสารตกค้างในและบนอาหาร

ประเทศสมาชิกสหภาพยุโรปอาจยับยั้งการวางตลาดของผลิตภัณฑ์บางชนิดที่มีสารตกค้างประเภทฆ่าแมลงภายในอาณาเขตของตน หากผลิตภัณฑ์ดังกล่าวมีปริมาณสารตกค้างเกินกว่าระดับสูงสุดที่ได้รับอนุญาต ซึ่งมีความเสี่ยงในระดับที่ไม่สามารถยอมรับได้ การจำกัดปริมาณดังกล่าวจะ ขึ้นอยู่กับความเป็นพิษของสารนั้นๆ

กฎระเบียบ (EC) เลขที่ 396/2005 ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป (OJ L-70 16/03/2005) ได้กำหนดระดับสูงสุดของปริมาณสารตกค้างประเภทฆ่าแมลงตกค้างในผลิตภัณฑ์การเกษตร หรือส่วนต่างๆของผลิตภัณฑ์การเกษตรที่ประสงค์จะใช้เพื่อทำให้อาหารสด อาหารแปรรูป และ/หรือ ใช้ประกอบอาหาร ซึ่งอาจมีสารตกค้างประเภทฆ่าแมลงตกค้างอยู่

3.3 ปริมาณสูงสุดสำหรับปริมาณการปนเปื้อนของสารกัมมันตรังสีในผลิตภัณฑ์อาหาร

กฎระเบียบ (EC) เลขที่ 3954/1987 (OJ L-371 30/12/1987) และระเบียบคณะกรรมการฯ (EC) เลขที่ 944/1989 (OJ L-101 13/04/1989) กำหนดระดับปริมาณสูงสุดของการปนเปื้อนของสารกัมมันตรังสีในผลิตภัณฑ์อาหาร (ในช่วงผ่านกรรมวิธี หรือหลังผ่านกรรมวิธี) ซึ่งอาจวางตลาดภายหลังจากอุบัติเหตุนิวเคลียร์ หรือกรณีฉุกเฉินอื่นๆที่เกี่ยวกับการแผ่รังสี

อย่างไรก็ตาม ผลิตภัณฑ์อาหารรอง ได้แก่ ผลิตภัณฑ์ที่มีการบริโภคน้อยที่สุด ที่ระดับปริมาณสูงสุดของการปนเปื้อนสารกัมมันตรังสีสูงที่ได้รับอนุญาตนั้น จะมีปริมาณสูงกว่าผลิตภัณฑ์ชนิดอื่น (สูงกว่า 10 เท่า)

3.4 วัสดุที่สัมผัสกับอาหาร

วัสดุและสิ่งของที่ประสงค์ให้สัมผัสกับอาหาร จะต้องผลิตโดยไม่ให้เกิดการถ่ายเทส่วนประกอบของวัสดุดังกล่าวไปสู่อาหารในปริมาณที่อาจเป็นอันตรายต่อสุขภาพมนุษย์ รวมถึงการเปลี่ยน

ส่วนประกอบของอาหารในลักษณะที่ไม่สามารถยอมรับได้ หรือทำให้รสชาติและกลิ่นของอาหารเสียไป

ระเบียบ (EC) เลขที่ 1935/2004 ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป (OJ L-338 13/11/2004) กำหนดรายชื่อของกลุ่มวัสดุและสิ่งของ (เช่น พลาสติก เซรามิก ยาง กระดาษ แก้ว ฯลฯ) ที่อาจภายใต้มาตรการเฉพาะที่รวมรายชื่อสารที่ได้รับการอนุญาต เงื่อนไขพิเศษในการใช้ มาตรฐานความบริสุทธิ์ ฯลฯ มาตรการเฉพาะสำหรับเซรามิก regenerated cellulose และพลาสติก

4. บทบัญญัติพิเศษเกี่ยวกับอาหารดัดแปลงทางพันธุกรรม (GM) และอาหารแปลกใหม่ (Novel Food)

เพื่อความปลอดภัยอันสูงสุดต่อสุขภาพมนุษย์ กฎหมายบทบัญญัติของสหภาพยุโรปได้จัดให้มีขั้นตอนของการอนุญาตหนึ่งเดียว สำหรับการวางตลาดสินค้าที่บรรจุ หรือที่ได้มาจากอินทรีย์วัตถุที่ดัดแปลงทางพันธุกรรม สำหรับการขออนุญาต จะต้องส่งคำร้องไปยังหน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่ของประเทศสมาชิก แล้วจึงติดต่อ European Food Safety Authority (EFSA) ซึ่งเป็นหน่วยงานที่ประเมินความเสี่ยง

ตามความเห็นของ EFSA คณะกรรมการจะร่างข้อเสนอสำหรับการดำเนินการอนุญาต หรือปฏิเสธ ซึ่งจะต้องได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการด้านอาหารและสุขภาพของสัตว์ Standing Committee on the Food Chain and Animal Health อาหารและอาหารสัตว์ที่ได้รับการอนุญาต จะถูกบรรจุในทะเบียนอาหารและอาหารสัตว์ที่ดัดแปลงทางพันธุกรรม (Community Register of GM food and feed)

อาหารใหม่ๆ (Novel Food) ได้แก่ อาหาร และส่วนประกอบอาหารที่ไม่ได้ใช้เพื่อการบริโภคของมนุษย์ภายในสหภาพยุโรป ก่อนวันที่ 15 พฤษภาคม 1997 จะต้องผ่านการประเมินความปลอดภัย ก่อนจะสามารถวางขายในตลาดสหภาพยุโรปได้

บริษัทที่ต้องการวางอาหารใหม่ๆ ขายในตลาดสหภาพยุโรป จะต้องส่งคำร้องไปยังหน่วยงานที่ดูแลในประเทศสมาชิก เพื่อการประเมินความเสี่ยง ผลการประเมินนั้นจะทำให้ผู้มีอำนาจหน้าที่ตัดสินใจอย่างใดอย่างหนึ่ง อาจมีการอนุญาต โดยการตัดสินใจ จะมีการกำหนดขอบเขตของการอนุญาต เงื่อนไขในการใช้ หรือเครื่องปรุง/ส่วนประกอบของอาหาร ลักษณะและข้อกำหนดเกี่ยวกับฉลากที่เฉพาะเจาะจง

อาหารใหม่ๆ หรือเครื่องปรุง/ส่วนประกอบอาหารใหม่ๆ ที่ได้รับการพิจารณาจากหน่วยงานประเมินอาหารแห่งชาติ ว่าเทียบเคียงได้กับอาหาร หรือส่วนประกอบอาหารที่เคยมีอยู่แล้ว สามารถปฏิบัติตามขั้นตอนอย่างง่ายๆ โดยการแจ้งของบริษัทให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทราบ

5. เงื่อนไขทั่วไปในการเตรียมผลิตภัณฑ์อาหาร

กฎหมายสหภาพยุโรป กำหนดกฎเกณฑ์ เกี่ยวกับการผลิตผลิตภัณฑ์อาหาร ส่วนประกอบ และเงื่อนไขการใช้ เพื่อปกป้องสุขภาพของผู้บริโภค และประกันการหมุนเวียนของผลิตภัณฑ์อาหารในตลาดสหภาพยุโรป

นอกจากนี้ บทบัญญัติเฉพาะสำหรับกลุ่มอาหารถูกกำหนดขึ้นในข้อบังคับพิเศษ ซึ่งรวมถึง ข้อกำหนดด้านองค์ประกอบ ข้อกำหนดด้านสุขอนามัย รายชื่อสารเพิ่มเติม หลักเกณฑ์ความบริสุทธิ์ ข้อกำหนดเฉพาะเกี่ยวกับฉลาก ฯลฯ

5.1 สารเพิ่มเติมและปรุงรสที่ได้รับอนุญาต

ขอบข่ายของข้อบังคับ ครอบคลุมถึงสารเพิ่มเติมและปรุงรส ที่ใช้เป็นเครื่องปรุงในระหว่างการผลิต หรือการเตรียมอาหาร และเป็นส่วนประกอบของผลิตภัณฑ์สำเร็จรูป

สารที่ได้รับอนุญาตให้ใช้ได้เป็นสารเพิ่มเติมได้ คือสารที่อยู่ในรายชื่อที่ได้รับอนุมัติ และอยู่ภายใต้เงื่อนไขการใช้ตามที่ระบุไว้ในรายชื่อดังกล่าว (เช่น สารแต่งสี สารให้ความหวาน สารกันบูด สารเพิ่มความข้น สารทรงตัว สารฟูตัว ฯลฯ)

5.2 การเตรียม และการดูแลรักษาของผลิตภัณฑ์อาหารบางชนิด

กฎระเบียบที่เกี่ยวกับการผลิต การตลาด และการนำเข้าอาหารและส่วนประกอบอาหารที่ต้องมีการปฏิบัติอย่างพิเศษ เช่น คำสั่งสภา 89/108/EEC (OJ L-40 11/02/1989) เกี่ยวกับการแช่แข็งอย่างรวดเร็ว หรือใน คำสั่ง 1999/2/EC ของรัฐสภายุโรปและสภายุโรป (OJ L-66 13/03/1999) เกี่ยวกับรังสีไอออน

5.3 บทบัญญัติเฉพาะสำหรับผลิตภัณฑ์อาหารและอาหารบางกลุ่ม ที่ใช้สำหรับการบริโภคบางประเภท

บทบัญญัติเฉพาะใช้กับกลุ่มผลิตภัณฑ์บางชนิด (เช่น โกโก้ น้ำตาล ฯลฯ) และผลิตภัณฑ์อาหารที่ใช้สำหรับการบริโภคบางประเภท เช่น อาหารทารก อาหารลดน้ำหนัก อาหารไร้ Gluten ซึ่งอาจมีข้อกำหนดเฉพาะสำหรับส่วนประกอบ สุขอนามัย ฉลาก การระบุคุณค่าทางอาหาร รายชื่อสารเติมแต่ง หลักเกณฑ์ความบริสุทธิ์ เป็นต้น

บทสรุปและรายชื่อกฎหมาย Foodstuff for particular nutritional purposes หาได้ที่เว็บไซต์ของ Health and Consumer Protection Directorate General (DG SANCO)

http://ec.europa.eu/food/food/labellingnutrition/nutritional/index_en.htm

6. การควบคุมผลิตภัณฑ์อาหาร

หน่วยงานที่มีอำนาจหน้าที่ของสมาชิกสหภาพฯ จะดำเนินการควบคุมอาหารนำเข้าที่ไม่ใช่ผลิตภัณฑ์ที่มาจากสัตว์ เพื่อให้แน่ใจได้ว่าสินค้าเหล่านั้นจะเป็นไปตามกฎระเบียบด้านสุขอนามัยของสหภาพฯ เพื่อปกป้องสุขอนามัยและผลประโยชน์ของผู้บริโภค

การควบคุมดังกล่าวอาจใช้กับการนำเข้าในตลาดสหภาพยุโรป และหรือกับขั้นตอนอื่นใดของสายการผลิต (ได้แก่ การผลิต ขบวนการการผลิต การเก็บ การขนส่ง การกระจายสินค้าและการค้า) และอาจรวมการตรวจสอบเอกสารอย่างเป็นระบบ การสุ่มตรวจเชื้อ และการตรวจสอบทางกายภาพ ตามความเหมาะสม

ข้อมูลอื่น ๆ อาจหาได้จาก The Health and Consumer Protection Directorate General (DG SANCO) เว็บไซต์

http://ec.europa.eu/food/international/trade/interpretation_imports.pdf

ข้อมูลอื่น ๆ สำหรับประเทศฝรั่งเศส

ขั้นตอนการควบคุม

การส่งสินค้าอาหารที่ไม่ได้มาจากสัตว์ที่คณะกรรมการยุโรปได้นำมาตรการป้องกันชั่วคราวมาใช้ขึ้น ขึ้นอยู่กับ การควบคุมที่ได้รับอำนาจมอบหมายก่อนปล่อยสินค้านั้นจากศุลกากร เพื่อให้แน่ใจได้ว่าสินค้าเหล่านั้นเป็นไปตาม

เงื่อนไขด้านสุขอนามัยพิเศษ (ได้แก่ ใบรับรองด้านสุขอนามัย ตัวอย่างที่เป็นทางการและการวิเคราะห์ เป็นต้น) ซึ่ง
เงื่อนไขดังกล่าวกำหนดโดยการตัดสินใจของคณะกรรมการยุโรปในเรื่องที่เกี่ยวข้อง

สินค้าอาหารอื่น ๆ ที่มีได้มาจากสัตว์อาจต้องมีการควบคุมด้วยเช่นกัน โดยไม่ต้องมีการเตือนล่วงหน้า โดยควบคุม
ณ จุดการเข้าของสินค้าหรือที่ขึ้นตอนอื่น ๆ ของสายการผลิต (ได้แก่ กระบวนการผลิต การเก็บรักษา การขนส่ง
การกระจายสินค้าและการค้า)

เจ้าหน้าที่ทางการ/หน่วยงาน

DGCCRF เป็นหน่วยงานกลางที่มีอำนาจหน้าที่ การดำเนินการในทางปฏิบัติของการควบคุมอยู่ภายใต้ความ
รับผิดชอบของกรมบริการด้าน DGCCRF

กระทรวงเศรษฐกิจ อุตสาหกรรมและการจ้างงาน (อธิบดีกรมการแข่งขัน การบริโภคและการปราบปรามการทำผิด
สำนักงาน D4 ฝ่ายผลิตภัณฑ์ที่ทำมาจากพืช)

26 rue Louise-Weiss Teledoc 252,

F-75703 Paris cedex 13

Tel: +33 1 44 97 23 23

Fax: +33 1 44 97 05 27

E-mail: d4@dgccrf.finances.gouv.fr

Website: <http://www.dgccrf.bercy.gouv.fr>

สำนักส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ ณ กรุงปารีส
 ธันวาคม 2552

ข้อกำหนดเกี่ยวกับการติดฉลากสินค้า

กฎหมายคุ้มครองผู้บริโภคของประเทศฝรั่งเศสกำหนดว่า ฉลากสินค้าทุกชนิดจะต้องเป็นภาษาฝรั่งเศส ไม่ว่าจะป็นสินค้านำเข้าจากประเทศใดก็ตาม

การใช้ภาษาฝรั่งเศส เป็นข้อบังคับในเอกสารที่ใช้สำหรับการติดต่อซื้อขายทางธุรกิจ รวมทั้งบนฉลากสินค้า หีบห่อบรรจุภัณฑ์ และบนตัวสินค้า โดยห้ามใช้ชื่อที่เป็นภาษาต่างชาติแทนชื่อภาษาฝรั่งเศส ในกรณีที่มีคำศัพท์ที่มีความหมายเทียบเคียงกับคำศัพท์ในภาษาฝรั่งเศส โดยให้ระบุ

- ชื่อสินค้า ปริมาตรสุทธิตามหน่วยเมตริก อายุการวางขายสำหรับสินค้าที่เน่าเสียได้ หรือวันที่ใช้งาน สำหรับสินค้าที่ไม่เน่าเสีย ชื่อและที่อยู่ หรือหมายเลข EU ของผู้นำเข้า (EU Identification Number) ต้องอยู่ในพื้นที่เดียวกันบนฉลากสินค้า
- ชื่อและที่อยู่ของผู้ผลิต ผู้บรรจุ หรือผู้ขายภายในสหภาพยุโรป
- ส่วนผสม ทั้งสมุนไพรและเครื่องเทศ ตามลำดับปริมาณที่ใช้ในขั้นตอนการผลิต
- สารเติมแต่งและสารที่ใช้ในการเก็บถนอมอาหารบนฉลากสินค้าอาหารทุกชนิด โดยระบุชื่อกลุ่มสาร หรือระบุรหัสหมายเลขที่ขึ้นต้นด้วย E
- สำหรับอาหารแช่แข็ง ระบุอุณหภูมิสูงสุดสำหรับการเก็บรักษา
- สำหรับอาหารกระป๋องที่บรรจุในของเหลว นอกจากต้องระบุน้ำหนักสุทธิแล้ว ยังต้องระบุน้ำหนักเนื้อตามหน่วยเมตริกบนฉลากด้วย
- น้ำหนักสุทธิ น้ำหนักสินค้า หรือน้ำหนักเนื้อ ต้องแสดงในหน่วยเมตริก

สำนักงานส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ ณ กรุงปารีส

ธันวาคม 2552